



[www.habert.pro](http://www.habert.pro)  
 8 800 101 02 46



Следи за нами в соцсетях,  
участвуй в розыгрышах и получай призы!



Руководство по эксплуатации  
**ПОДМЕТАЛЬНО-УБОРОЧНАЯ МАШИНА**  
**HBB24-F, HBB25-F**



Перед использованием  
внимательно прочтайте инструкцию

Компания HABERT

Все изделия HABERT проходят строгий контроль качества и соответствуют требованиям российских и международных стандартов. На всю продукцию бренда действует гарантия и квалифицированное постгарантийное сервисное обслуживание.

Мы всегда готовы оказать вам любую консультацию по всем возникающим вопросам, необходимым запчастям и практическому применению продукции HABERT.

**НАБЕРТ – техника, достойная тебя!**

ДЛЯ ЗАМЕТОК

## ДЛЯ ЗАМЕТОК

## СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ И ИХ ЗНАЧЕНИЕ .....	4
ПРЕДИСЛОВИЕ .....	5
ЗНАКИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ .....	5
ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ .....	6
ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ .....	8
СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ .....	9
СБОРКА .....	10
РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ .....	12
РАБОТА .....	13
ЗАМЕНА СМЕННЫХ УСТРОЙСТВ .....	16
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	18
ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ – ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ .....	18
ХРАНЕНИЕ .....	18
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	19
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ .....	20
ГАРАНТИЯ .....	21

## ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ И ИХ ЗНАЧЕНИЕ

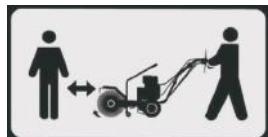
## ДЛЯ ЗАМЕТОК



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед началом работы ознакомьтесь с инструкциями.

ОПАСНОСТЬ! Вылетающие предметы.  
Не поворачивайте щётку в направлении людей или животных.

ОПАСНОСТЬ! На участке, где производятся работы, не должно быть посторонних людей и животных.



ОПАСНОСТЬ! Руки и ноги не должны контактировать с вращающимися деталями.



ОПАСНОСТЬ! Всегда надевайте наушники, а также защитные очки.

ОПАСНОСТЬ! Риск возгорания или взрыва.  
Не курите, не разводите открытый огонь и избегайте искр.

## ОТМЕТКИ СЕРВИСНОГО ЦЕНТРА

Дата приемки	Дата приемки	Дата приемки
Мастер	Мастер	Мастер
ФИО	ФИО	ФИО
подпись	подпись	подпись
Дата выдачи	Дата выдачи	Дата выдачи
Покупатель	Покупатель	Покупатель
подпись	подпись	подпись
Дата приемки	Дата приемки	Дата приемки
Мастер	Мастер	Мастер
ФИО	ФИО	ФИО
подпись	подпись	подпись
Дата выдачи	Дата выдачи	Дата выдачи
Покупатель	Покупатель	Покупатель
подпись	подпись	подпись

## ПРЕДИСЛОВИЕ



Перед началом работы с оборудованием прочтите это руководство полностью. В нём описаны принципы безопасной и быстрой регулировки, работы и технического обслуживания машины. Вы или другие лица, эксплуатирующие машину, должны соблюдать рекомендуемые меры безопасности. В противном случае, возможно получение телесного увечья или ущерба имуществу.

**Функция подметально-уборочной машины**

Эта подметально-уборочная машина предназначена исключительно для уборки и поддержания чистоты. Обратите внимание на то, что она НЕ подходит для использования на поверхностях из щебня.

Применение для иных задач не допускается. Правильная эксплуатация включает также такие важные условия, как соответствие и строгое соблюдение принципов работы, обслуживания и ремонта.

**Термины, используемые в руководстве**

Понятия правый, левый, передний и задний определяются исходя из текущего рабочего

## ЗНАКИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

**DANGER/ОПАСНОСТЬ**

ЭТОТ ЗНАК ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ЕСЛИ НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ СОБЛЮДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ ПРИВЕДЕТ К ПРИЧИНЕНИЮ СЕРЬЁЗНОГО УВЕЧЬЯ ИЛИ СМЕРТИ.

**WARNING/ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ЭТОТ ЗНАК ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ЕСЛИ НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ СОБЛЮДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПРИЧИНЕНИЮ СЕРЬЁЗНОГО УВЕЧЬЯ ИЛИ СМЕРТИ.

**CAUTION/ОСТОРОЖНО**

ЭТОТ ЗНАК ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ЕСЛИ НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ СОБЛЮДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПРИЧИНЕНИЮ ЛЁГКОЙ ТРАВМЫ.

**NOTICE/ВНИМАНИЕ**

ЭТОТ ЗНАК ИСПОЛЬЗУЕТСЯ, ЕСЛИ НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ СОБЛЮДЕНИЕ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОВРЕЖДЕНИЮ ОБОРУДОВАНИЯ И ПРИЧИНЕНИЮ УЩЕРБА ИМУЩЕСТВУ.

ЭТОТ ЗНАК САМ ПО СЕБЕ ИЛИ ВМЕСТЕ СО СЛОВОСОЧЕТАНИЕМ ОЗНАЧАЕТ СИГНАЛ БЕЗОПАСНОСТИ. ИСПОЛЬЗУЕТСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ ПРИВЛЕЧЬ ВАШЕ ВНИМАНИЕ К ИНСТРУКЦИЯМ ОТНОСИТЕЛЬНО ВАШЕЙ ЛИЧНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ ИЛИ БЕЗОПАСНОСТИ ОКРУЖАЮЩИХ. НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПРИЧИНЕНИЮ УВЕЧЬЯ ИЛИ СМЕРТИ.

## ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ПЕРЕД СБОРКОЙ ПРОЧТИТЕ РУКОВОДСТВО

Неправильная сборка, работа или техническое обслуживание этого оборудования могут привести к причинению серьёзного увечья или смерти. Операторы и персонал, выполняющий техническое обслуживание, должны внимательно прочесть это руководство, а также инструкции, относящиеся к данной машине и двигателю, и лишь после этого приступать к сборке, работе или техническому обслуживанию. Следуйте правилам техники безопасности, описанным в настоящем руководстве и руководстве по эксплуатации двигателя.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ОБЯЗАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЕ ВСЕ ЗНАКИ ПО ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом работы сданным оборудованием рассмотрите все предупреждающие таблички и знаки во всех руководствах. Запомните и соблюдайте все правила, местные законодательные нормы и прочие правила, применимые при работе. Запомните и следуйте принципам правильной сборки, технического обслуживания, ремонта, монтажа, демонтажа и работы с этим оборудованием.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ИЗУЧИТЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Перед началом работы узнайте о всех характеристиках оборудования. Прежде чем завести установку, произведите её визуальный осмотр. Эксплуатация оборудования запрещается, если какое-либо из устройств безопасности повреждено. Проверьте надёжную фиксацию всех соединений. Установочные штифты, зажимы и гайки должны быть правильно установлены и затянуты. Снимите и замените повреждённые или чрезмерно изношенные детали. Убедитесь в том, что все предупреждающие таблички находятся на своих местах, а информация легко читается, в ином случае, замените на новые.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ОПАСНОСТЬ ВЫЛЕТАЮЩЕГО МУСОРА

Обязательно надевайте соответствующие защитные очки во время работы или обслуживания.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ПОДНЯТИЕ УСТАНОВКИ ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ИЛИ РЕМОНТА

Не работайте под поднятой установкой без опор. В качестве поддерживающего сооружения не используйте кирпичи, брёвна, и другие средства, которые могут упасть или сместиться. Убедитесь, что материалы, из которых изготовлены опоры прочные, не имеют повреждений и острых краев.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № \_\_\_\_\_

Изделие Habert модель \_\_\_\_\_

Заводской номер № \_\_\_\_\_

Продавец \_\_\_\_\_

Дата продажи «\_\_\_\_» 20\_\_\_\_ г. \_\_\_\_\_

М.П.

При покупке изделия требуйте у продавца проверки его надлежащего качества и комплектности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

С условиями гарантии и проведения гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Изделие получено в исправном состоянии и полностью укомплектовано. Претензий к внешнему виду и комплектации не имею.

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

- На принадлежности, запчасти, вышедшие из строя вследствие нормального износа, и расходные материалы, такие как: резиновые уплотнители, тросы управления и т. п.
- Попыток самостоятельного ремонта изделия, вне уполномоченного сервисного центра. К безусловным признакам, которых относятся: сорванные гарантийные пломбы, заломы на шлицевых частях крепежных винтов, частей корпуса и т.п.
- Ненадлежащего обращения при эксплуатации, хранении и обслуживании (наличие ржавчины, забивание внутренних и внешних полостей пылью и грязью).
- На расходные и быстроизнашающиеся части (звездочка, резиновые амортизаторы, и уплотнители), а также сменные приспособления.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ УСТАНОВКУ МОДИФИКАЦИЯМ**

Различные модификации могут помешать нормальной работе установки, снизить срок ее службы и производительность. При выполнении ремонтных работ используйте только оригинальные детали производителя и следуйте инструкциям. Запрещается вносить изменения в компоненты или устройства системы защиты оператора.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****СЛЕДУЙТЕ ПРАВИЛАМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И РЕМОНТА ОБОРУДОВАНИЯ**

- Не надевайте свободную одежду и различные аксессуары, которые могут попасть во вращающиеся детали. Если у вас длинные волосы, наденьте головной убор или соберите волосы так, чтобы их не затянуло в оборудование.
- Все работы выполняйте только на ровной поверхности и в хорошо освещённом месте.
- Используйте заземлённые надлежащим образом розетки и инструменты.
- Используйте только соответствующие инструменты для обслуживания.
- Всегда надевайте защитную одежду.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****СЛЕДУЙТЕ ПРАВИЛАМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ОБОРУДОВАНИЕМ**

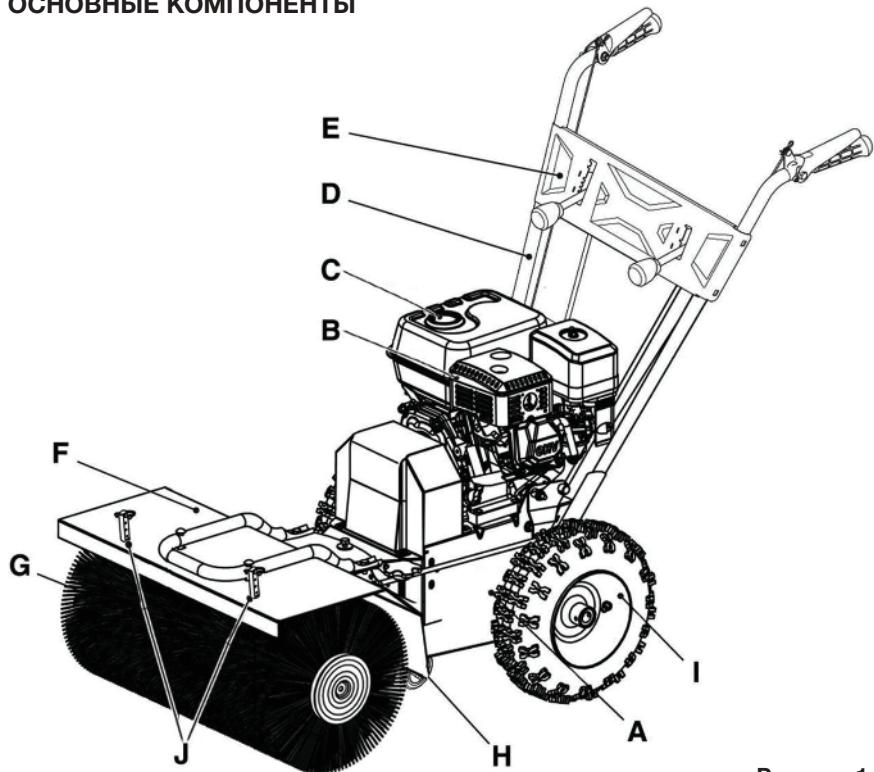
Не начинайте работу без ознакомления с устройствами управления установки и правилами техники безопасности. Эти инструкции можно найти в этом руководстве по эксплуатации.

- не допускайте скопления грязи, смазки, мусора и масла.
- Посторонним лицам запрещается находиться рядом с машиной во время её работы.
- Не разрешается садиться на установку.
- При эксплуатации оборудования вы должны находиться только на месте оператора.
- Запрещается оставлять машину без присмотра с работающим двигателем или поднятым сменным устройством.
- Не изменяйте и не снимайте никакие защитные устройства с установки.
- Помните о мерах техники безопасности в рабочей зоне, а также о правилах передвижения. Если вы не уверены в каком-либо вопросе, касающемся этих пунктов, обратитесь к своему руководителю или координатору по безопасности за разъяснением.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ****УГРОЗА ПАДЕНИЯ**

- Эта подметально-уборочная машина НЕ предназначена для эксплуатации на крыше.
- При работе с подметально-уборочной машиной следуйте всем нормам местного законодательства и прочим правилам по эксплуатации подметальных машин.

## ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ



- A – Шасси
- B – Двигатель
- C – Бак для топлива
- D – Ручка
- E – Панель управления
- F – Защитное устройство щётки
- G – Щётка
- H – Ролики
- I – Колесо
- J – Приспособления для фиксации механизмов

Приобретённая вами подметально-уборочная машина может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, связанные с изменением конструкции и комплектности, не влияющие на условия эксплуатации.

## ГАРАНТИЯ

### Дорогой покупатель!

1. Поздравляем вас с покупкой нашего изделия, и выражаем благодарность за ваш выбор.
2. При покупке изделия требуйте проверки его комплектности и исправности в вашем присутствии, Руководство по эксплуатации и заполненный Гарантийный талон на русском языке. При отсутствии у вас правильно заполненного Гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить ваши претензии по качеству данного изделия.
3. Во избежание недоразумений убедительно просим вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с Руководством по его эксплуатации.
4. Обращаем ваше внимание на исключительно бытовое назначение данного изделия.
5. Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее Законодательство и, в частности, Закон "О защите прав потребителей".
6. Гарантийный срок на данное изделие составляет 12 месяцев, исчисляется со дня продажи через розничную торговую сеть. В случае устранения недостатков изделия, гарантийный срок продлевается на период, в течение которого оно не использовалось.
7. Срок службы изделия - 5 лет.
8. Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.
9. Обращаем ваше внимание на то, что данное изделие служит исключительно для личных, семейных и домашних нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.
10. Гарантийные обязательства не распространяются на неисправности изделия, возникшие в результате:
  - Несоблюдения пользователем предписаний Руководства по эксплуатации изделия.
  - Механического повреждения, вызванного внешним ударным или любым иным воздействием.
  - Использования изделия в профессиональных целях и объемах.
  - Применения изделия не по назначению.
  - Стихийного бедствия, действия непреодолимой силы (пожар, несчастный случай, наводнение, удар молнии и др.) или иными бытовыми факторами.
  - Неблагоприятных атмосферных и иных внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды.
  - Использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не рекомендованных или не одобренных производителем.
  - На изделие, подвергавшееся ремонту или модификации вне уполномоченного сервисного центра.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

ДЕЙСТВИЯ	КАЖДЫЙ РАЗ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ	25 ЧАСОВ	100 ЧАСОВ	ПОСЛЕ КАЖДОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
Крепёжные механизмы - Проверка и фиксация	✓			
Двигатель и воздушный фильтр - проверка и чистка при необходимости	✓			
Масло, двигатель - проверка уровня	✓			
Защитное устройство щётки - Удаление смазки и мусора				✓

20

9

Если вам необходимо заменить ремни, пожалуйста, обратитесь к дистрибутору или региональному агенту. Не меняйте их самостоятельно.



#### Остаточные риски

Даже при эксплуатации машины в соответствии с инструкциями невозможно исключить все факторы остаточных рисков. Конструкция и дизайн приводных инструментов могут создать следующие угрозы:

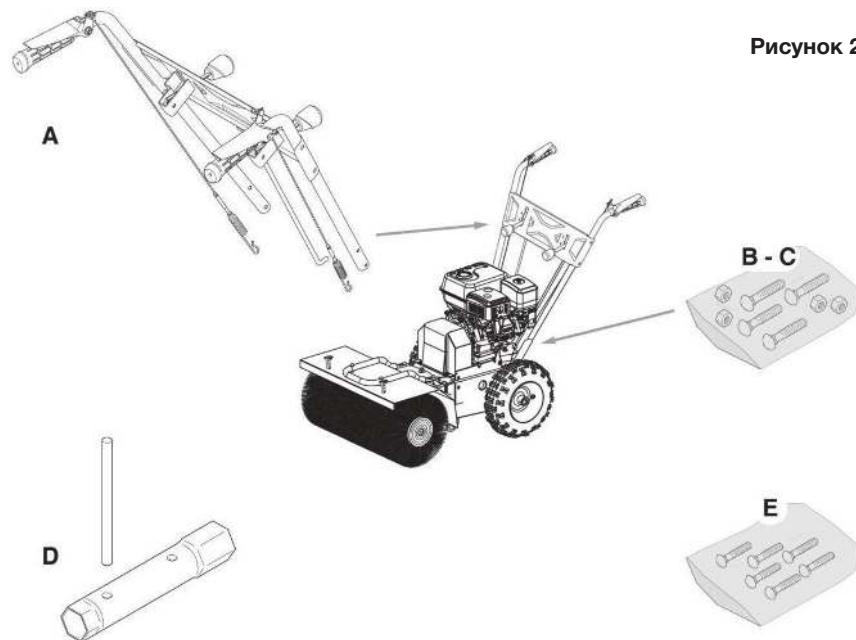
1. Повреждение лёгких при неиспользовании противопылевой маски.
2. Повреждение слуха при неиспользовании эффективных средств для защиты слуха.
3. Вред здоровью вследствие создаваемых вибраций, если установка не использовалась в течение длительного времени или при её неправильной эксплуатации и ненадлежащем техническом обслуживании.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время работы двигателя создаётся электромагнитное поле. Данное поле при определённых обстоятельствах способно влиять на электронное медицинское оборудование. Для снижения таких рисков, мы рекомендуем людям со встроенным медицинским имплантатами проконсультироваться с врачом и производителем медицинского оборудования перед началом работы с машиной.

## СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

Рисунок 2



Обозначение позиции	Название	Количество
A	Ручка в сборе с опорами и тросами	1
B	Фиксирующие винты для ручки	4
C	Фиксирующие болты для ручки	4
D	Ключ для снятия свечи зажигания	1
E	Гайки и болты	1

#### ЗАМЕЧАНИЕ:

1. Осторожно откройте упаковку, следя за тем, чтобы компоненты не потерялись.
2. Проверьте наличие документов в коробке, в том числе этого руководства.
3. Достаньте все несобранные детали из коробки.
4. Достаньте машину из коробки.
5. Утилизируйте коробку и упаковку в соответствии с местными нормативами.

Комплект поставки может быть изменен без предварительного уведомления.

## СБОРКА

Обратите внимание на то, что для сборки вам понадобится помощь!

### 1. Подключение троса привода и рычага управления щёткой

Вставьте трос в соответствующее отверстие (рисунок 3).

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Тросики для панели управления уже собраны.

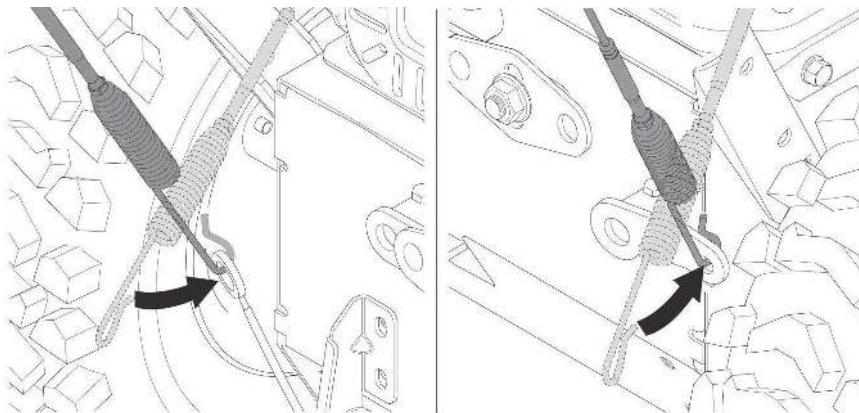


Рисунок 3

### 2. Сборка ручки

Ручка поставляется в сборе с панелью управления. Винты для установки ручки, крепёжные винты для механизма переключения передач, а также гайки и болты для фиксации рычага управления положением щётки находятся в отдельной упаковке. Производите установку следующим образом:

- Совместите две опоры ручки (рисунок 4. A) до упора (рисунок 4. B).
- Вставьте винты в отверстия и закрутите гайками.

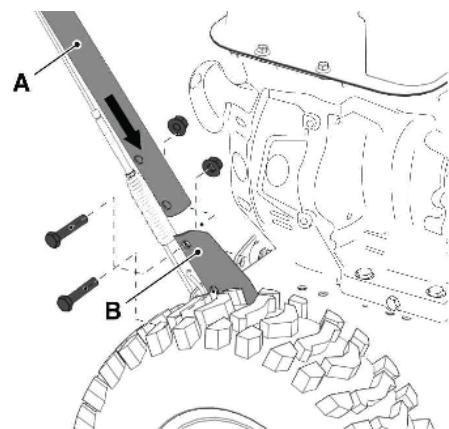


Рисунок 4

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Двигатель не заводится	Проверьте исправность свечи зажигания
	Проверьте надлежащую установку колпачка свечи зажигания
Двигатель работает нестабильно	Проверьте положение дросселя
	Проверьте отсутствие примесей в топливе
Щётки не врачаются	Проверьте надлежащую регулировку ремня
	Проверьте исправность клинового ремня
	Проверьте надлежащую регулировку ремня
Машина подметает неэффективно	Проверьте исправность клинового ремня
	Проверьте правильность регулировки расстояния от щётки до поверхности

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	HBB25-F(KC 212)	HBB 25-F	HBB 24-F
Двигатель	KC, 212cc, одноцилиндровый, 4-тактный	LONCIN, H200F, 196cc, одноцилиндровый, 4-тактный	
Система запуска	Ручной стартер		
Трансмиссия	Фрикционный диск		
Передачи	5 передних, 2 задние		
Чистящая поверхность	800 мм	800 мм	600 мм
Диаметр щётки	345 мм		
Тип колёс	13*4, 1-6		
Контроль поворота щётки	Управление на панели, 15 градусов вправо и влево		
Брутто	78 кг	81 кг	72 кг
Нетто	71 кг	74 кг	65 кг
Габариты	98x85x63 см	98x85x63 см	98x65x63 см

## ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ – ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Производите ремонт и регулировку подметально-уборочной машины в безопасном для этого месте.

Перед регулировкой или обслуживанием снимите провод свечи зажигания со свечи зажигания.

## ХРАНЕНИЕ

### ВНИМАНИЕ:

- Не храните подметально-уборочную машину, если есть мусор на щётке, во избежание деформации щетины.
- Не храните полипропиленовые щётки под прямыми солнечными лучами. Материал испортится и раскрошится до момента износа щетины.
- Полипропиленовая щётка не должна находиться рядом с источниками тепла.

### 3. Установка механизма переключения передач

- Снимите предварительно установленное соединение (рисунок 5. A) на шайбе (рисунок 5. B) и шплинте (рисунок 5. C) механизма переключения передач.
- Вставьте шарнирное соединение (рисунок 5. A) механизма переключения передач в отверстие на рычаге (рисунок 5. D), чтобы соединить его с трансмиссией.
- Закрепите шайбу (рисунок 5. B) и шплинт (рисунок 5. C).

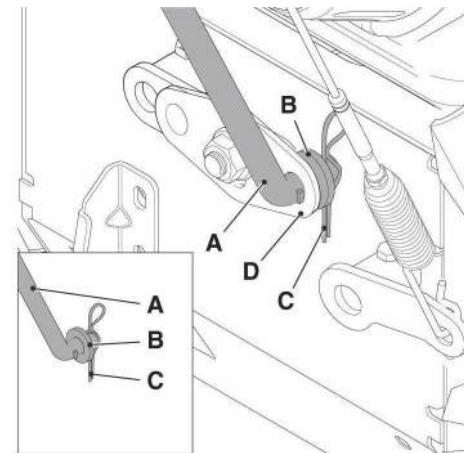


Рисунок 5

### 4. Установка рычага управления положением щётки

- Снимите предварительно установленное соединение (рисунок 6. A) на гайке рычага управления положением щётки (рисунок 6. B).
- Вставьте шарнирное соединение (рисунок 6. A) на устройстве управления положением щётки в отверстие на рычаге (рисунок 6. C), чтобы соединить его с приводом.
- Затяните гайку (рисунок 6. B).

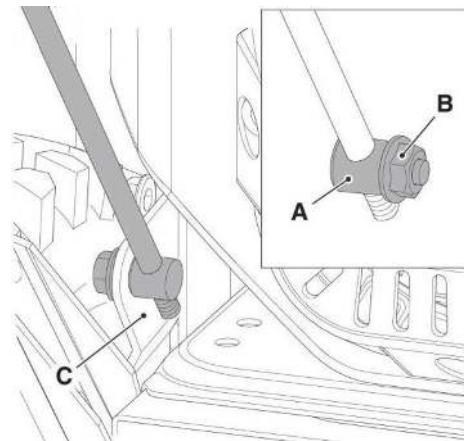


Рисунок 6

## РАБОТА ДВИГАТЕЛЯ

**ВНИМАНИЕ:** ДВИГАТЕЛЬ ПОСТАВЛЯЕТСЯ БЕЗ МАСЛА И БЕНЗИНА.

### Добавление масла:

Установите машину в горизонтальное положение. Снимите пробку и налейте масло до нужного уровня. (Рисунок 7)

### Топливо

Используйте неэтилированное топливо не ниже АИ-92. При заправке машина должна находиться в горизонтальном положении. Обязательно меняйте старое топливо. Всегда выключайте двигатель, выполняя эту процедуру. Запрещается наливать топливо при горячем двигателе. Запрещается использовать смесь бензина с маслом.

### Работа - запуск и остановка

#### Холодный двигатель

Используйте дроссель двигателя. Сначала установите рычаг дросселя в положение полной скорости. (Рисунок 8), потяните пусковой трос пока не почувствуете сопротивление, левой рукой держитесь за двигатель и одним резким движением дёрните пусковой трос. После начала работы двигателя снизьте обороты.

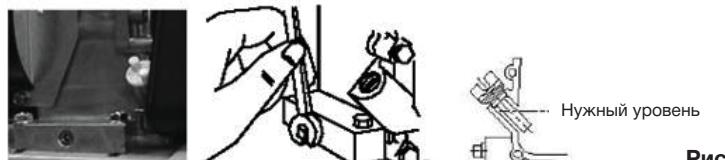
**ВНИМАНИЕ:** СЛЕДИТЕ ЗА ПУСКОВЫМ ТРОСОМ, ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЕГО САМОПРОИЗВОЛЬНОЕ СМАТЫВАНИЕ.

Отводите трос назад плавно. Если после нескольких попыток двигатель не заводится, причиной может являться чрезмерное количество топлива в цилиндре/карбюраторе или залив свечи зажигания. Снимите свечу и продуйте.

#### Остановка двигателя:

Переведите рычаг дросселя в положение холостого хода, чтобы двигатель мог поработать в течение 12-20 секунд, и только затем переведите рычаг в положение остановки. Запрещается оставлять подметальную машину с работающим двигателем.

**ВНИМАНИЕ:** Не выключайте двигатель сразу, после работы на больших оборотах, это может привести к повреждению двигателя.



## Соединение машины с навесным оборудованием (подметальным/снегоуборочным)

1. Расположите устройство и навесное оборудование на открытой местности.
2. При установке щетки убедитесь, что оба ролика (рисунок 13A) находятся на 5 отметке.
3. Возьмитесь за ручку машины и сдвиньте её по направлению к навесному оборудованию.
4. Опустите машину, установите рулевую тягу (рисунок 14A) в два крюка (рисунок 14B), чтобы соединить шестерни (рисунок 14C) как показано на рисунке 15. Обратите внимание, что в процессе установки нельзя зажимать красный рычаг блокировки управления под левой ручкой (рисунок 12).

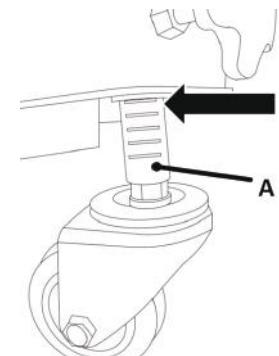


Рисунок 13

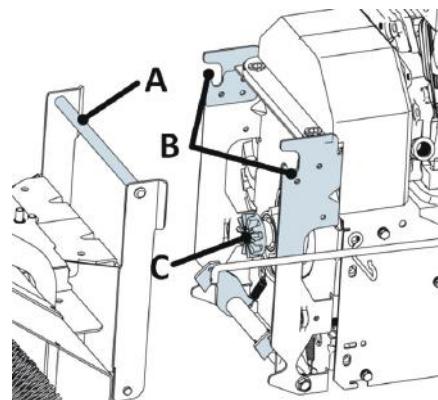


Рисунок 14

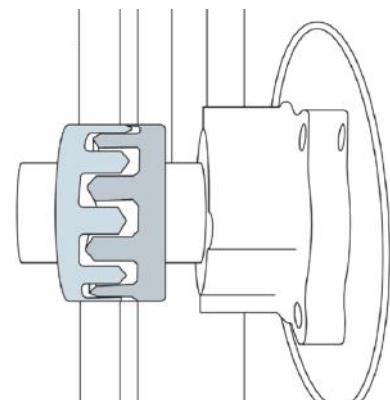


Рисунок 15

5. В случае установки отвала устройство готово к работе.
6. При установке щетки, необходимо:
  - снять рулевую тягу (рисунок 11C) с крюка (рисунок 11B)
  - установить рулевую тягу (рисунок 11C) в отверстие насадки
  - зафиксировать рулевую тягу (рисунок 11C) шплинтом (рисунок 11A)

## СМЕНА НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Если вы приобрели многофункциональную подметально-уборочную машину, вы можете самостоятельно сменить навесное оборудование. Ниже описаны рекомендации для правильной сборки.

### Разъединение машины и навесного оборудования (подметального/ снегоуборочного)

1. Для установки щетки необходимо выполнить следующие действия:
  - a) вытащите шплинт (рис.11 A) из рулевой тяги
  - b) вытяните тягу руля (рис.11C) из устройства.
  - c) зафиксируйте тягу руля (рис.11 C) крюком (рис.11 B).

Если вы хотите собрать снегоуборочную машину, пропустите это действие.

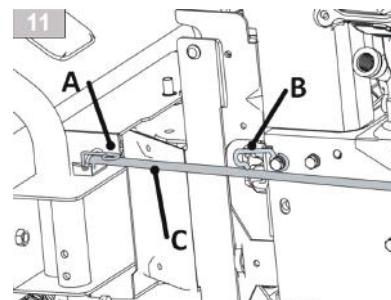


Рисунок 11

2. Зажмите красный рычаг блокировки управления под левой рукой. Поднимите двигатель, чтобы освободить навесное оборудование.

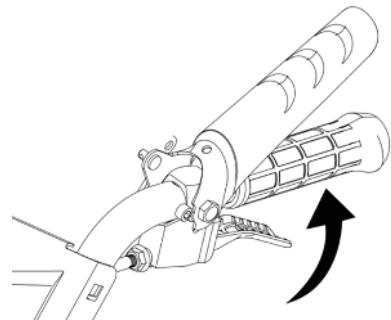


Рисунок 12

## РАБОТА



**ОСТОРОЖНО**  
ДО РАБОТЫ С ПОДМЕТАЛЬНО-УБОРОЧНОЙ МАШИНОЙ ДОПУСКАЮТСЯ ТОЛЬКО ЛИЦА, ИМЕЮЩИЕ ОПЫТ РАБОТЫ, ИЛИ ПОД ПРИСМОТРОМ ОПЫТНЫХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

### Перед началом работы с подметально-уборочной машиной:

- На территории, где будут производиться работы не должно быть людей, животных и машин.
- Проверьте все соединения.
- Замените все повреждённые или изношенные детали.
- Перед началом работы проверьте давление в шинах.
- Уберите с территории все предметы, которые могут быть повреждены отлетающим мусором.

### Защита и противопылевая маска.

- Всегда надевайте надлежащую одежду, такую как рубашка с длинными рукавами и застёгнутыми манжетами, защитные очки, наушники и противопылевую маску.



**Процесс работы  
ОПАСНОСТЬ  
УГРОЗА ПАДЕНИЯ.**

- Эта подметально-уборочная машина не предназначена для эксплуатации на крыше.
- При работе с подметально-уборочной машиной соблюдайте все нормы местного законодательства и прочие правила по эксплуатации оборудования.
- Минимизируйте количество разлетающегося мусора установив самую низкую скорость вращения.
- Ваши руки, ноги, волосы и свободная одежда не должна находиться рядом с движущимися частями.
- Перед тем как покинуть место оператора по какой-либо причине, обязательно остановите двигатель.

**ВНИМАНИЕ: НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ТРАНСМИССИИ.** Не меняйте траекторию во время движения.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**  
Не снимайте защитные устройства, пока работаете с подметальной машиной.

- При работе на неровной поверхности уменьшите скорость, чтобы не допустить возникновения вибрации, т.к. это может привести к потере управления.
- Запрещается мести в направлении людей, зданий, транспортных средств и других объектов, которые могут быть повреждены разлетающимся мусором.
- Пользуйтесь рычагами управления только при работающем двигателе.
- Проверьте надлежащую работу всех устройств управления и защитных механизмов на самых минимальных оборотах двигателя.

### Каждый раз перед работой

Ежедневно выполняйте техническое обслуживание, как рекомендовано графиком технического обслуживания.

Запустите подметальную машину на холостом ходу, проверьте вращение щётки и устройств управления.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### ЧТОБЫ ИЗБЕЖАТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМ.

Проверьте наличие различных предметов, которые могут нанести вред оператору или другим лицам, если подметальная машина выбросит их. Уберите эти предметы перед началом работы.

### Во время работы

#### Направление выброса мусора

- Не допускайте сильного нажима на щётку, чтобы предотвратить ее повышенный износ.
- Регулируйте угол наклона щётки для выброса мусора.
- Учитывайте направление ветра. Подметание, сопровождаемое ветром, делает работу более эффективной и уносит мусор от оператора.
- Понятия «качание» и «угол» взаимозаменяемы.

#### Направление щётки

Направление щётки регулируется рычагом (рисунок 9В). Перемещайте рычаг вперёд или назад в одно из 3 имеющихся положений наклона щётки.

- Рычаг вперёд = 15 ° вправо.
- Рычаг в центре = наклон 0 °.
- Рычаг назад = 15 ° влево.

#### Подметание

##### Для подметания:

1. Поверните рычаг управления направлением щётки (рисунок 9 В) в нужное положение, (см. пункт Направление щётки)
2. Отрегулируйте обороты двигателя в зависимости от маршрута и объёма, который необходимо вынести.
3. Активируйте привод щётки, (рисунок 9 С)
4. Активируйте привод движения, (рисунок 9 D)

#### ВНИМАНИЕ: НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ ПОДМЕТАЛЬНОЙ МАШИНЫ.

Уменьшите скорость движения, чтобы предотвратить внезапные удары о неподвижные предметы.

Подметальная машина оборудована механизмом отключения. При отпускании рычагов щётка и машина останавливаются.

#### Большие территории

- На неровных и грязных поверхностях уменьшите скорость, чтобы щётка не подпрыгивала, потому что это приведёт к её повреждению.
- Разделите территорию на 2 части, подметите центральный участок, а затем оставшиеся. Это сократит нагрузку на щётку.

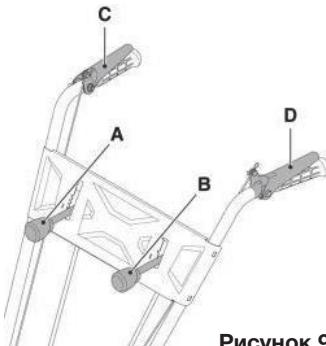


Рисунок 9

### Снег

- Уборка снега производится быстрее, если он выпал недавно. Пройдите по уже очищенным участкам, чтобы убрать остатки снега.
- По возможности чистите снег в направлении ветра. Следите за расстоянием и направлением выброса снега.
- Уменьшите вращение двигателя перед его остановкой.

### Грязь и гравий

- Чтобы уменьшить количество пыли, поднимаемые при подметании, работайте на низкой скорости. По возможности работайте в спокойные или облачные дни после дождя.
- При работе на поверхности из гравия отрегулируйте высоту щётки, чтобы предотвратить нанесение повреждений от выброса камней.

### Тяжёлый мусор

- Уменьшите скорость движения и не применяйте всю рабочую ширину щётки.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

#### РАБОТАЙТЕ С ОБОРУДОВАНИЕМ, СТРОГО СОБЛЮДАЯ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Не начинайте работу без ознакомления с устройствами управления установки и правилами техники безопасности. Эти инструкции можно найти в этом руководстве по эксплуатации.

- Не допускайте скопления грязи, смазки, мусора и масла на ручках и органах управления.
- Во время работы, на участке где производится уборка, не должны находиться люди, кроме оператора.
- Запрещается сидеть на установке.
- Оператор должен находиться только в предназначенном для него месте при работе с оборудованием.
- Запрещается оставлять оборудование без присмотра при работающем двигателе или с поднятым устройством для чистки.
- Не изменяйте и не снимайте никакие защитные устройства.
- Изучите правила техники безопасности, действующие в вашем регионе, а также правила движения. При возникновении сомнений, связанных с соответствующими мерами, обратитесь к вашему руководителю или координатору по безопасности за разъяснением.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В СЛУЧАЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ КАК МОЖНО БЫСТРЕНЬЕ ОТПУСТИТЕ РЫЧАГИ И ОСТАНОВИТЕ ДВИГАТЕЛЬ.

### Регулировка высоты роликов и щёток

Поскольку щётки подвержены износу, необходимо отрегулировать высоту щёток, то есть их расстояние до поверхности во время подметания. Для данной регулировки выполните следующие действия:

1. Открутите боковой регулятор (рисунок 10. A);
2. Поворачивайте верхний регулятор (рисунок 10. B) по часовой стрелке/ против часовой стрелки, чтобы поднять/ опустить ролики;
3. Зафиксируйте боковой регулятор после регулировки (рисунок 10. A);

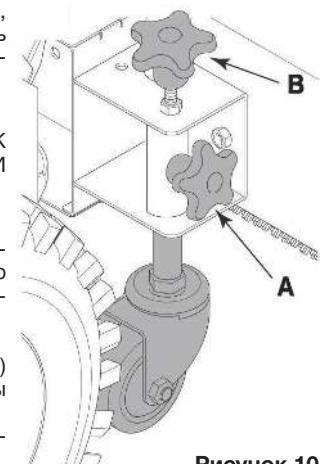


Рисунок 10